





REPORT DOCUMENTATION PAGE	READ INSTRUCTIONS
	BEFORE COMPLETING FORM 3. RECIPIENT'S CATALOG NUMBER
Draft Translation 690	
TITLE (and Subtitie)	5. TYPE OF REPORT & PERIOD COVERE
USE OF OUTFLOW FOR TREE AND BUSH SPECIES	
IRRIGATION	
HARIGATION /	6. PERFORMING ORG. REPORT NUMBER
	8. CONTRACT OR GRANT NUMBER(*)
AUTHOR()	B. CONTRACT OR GRANT NUMBER(S)
B.A. Abramov and V.I. Korobov	•
PERFORMING ORGANIZATION NAME AND ADDRESS	10. PROGRAM ELEMENT, PROJECT, TASK
U.S. Army Cold Regions Research and	AREA & WORK UNIT NUMBERS
Engineering Laboratory	
Hanover, New Hampshire	
. CONTROLLING OFFICE NAME AND ADDRESS	12. REPORT DATE
	June 1978
	13. NUMBER OF PAGES
4. MONITORING AGENCY NAME & ADDRESS(If different from Controlling Office)	2p. 15. SECURITY CLASS. (of this report)
	15. DECLASSIFICATION/DOWNGRADING SCHEDULE
Approved for public release; distribution unlimi	
Approved for public release; distribution unlimi	
Approved for public release; distribution unlimi	
Approved for public release; distribution unlimi	
Approved for public release; distribution unlimit 7. DISTRIBUTION STATEMENT (of the ebetrect entered in Block 20, if different fro	
Approved for public release; distribution unlimit 7. DISTRIBUTION STATEMENT (of the ebstrect entered in Block 20, if different fro	
Approved for public release; distribution unlimit 7. DISTRIBUTION STATEMENT (of the obstract entered in Block 20, if different for 8. SUPPLEMENTARY NOTES	om Report)
Approved for public release; distribution unlimit 7. DISTRIBUTION STATEMENT (of the ebstrect entered in Block 20, if different for 8. SUPPLEMENTARY NOTES 9. KEY WORDS (Continue on reverse eide if necessary and identify by block number IRRIGATION AGRICULTURE	om Report)
Approved for public release; distribution unlimit 7. DISTRIBUTION STATEMENT (of the obstract entered in Block 20, if different for 8. SUPPLEMENTARY NOTES 9. KEY WORDS (Continue on reverse side if necessary and identify by block number	om Report)
Approved for public release; distribution unlimit 7. DISTRIBUTION STATEMENT (of the ebstrect entered in Block 20, if different for 8. SUPPLEMENTARY NOTES 9. KEY WORDS (Continue on reverse eide if necessary and identify by block number IRRIGATION AGRICULTURE	om Report)
Approved for public release; distribution unlimit 7. DISTRIBUTION STATEMENT (of the obstract entered in Block 20, if different for 8. SUPPLEMENTARY NOTES 9. KEY WORDS (Continue on reverse side if necessary and identify by block number IRRIGATION AGRICULTURE WASTEWATER	cen Report)
Approved for public release; distribution unlimit 7. DISTRIBUTION STATEMENT (of the obstract entered in Block 20, if different for 8. SUPPLEMENTARY NOTES 9. KEY WORDS (Continue on reverse side if necessary and identify by block number IRRIGATION AGRICULTURE WASTEWATER 9. ADSTRACT (Continue on reverse of the if mecessary and identify by block number)	cen Report)
7. DISTRIBUTION STATEMENT (of the ebetract entered in Block 20, if different fro 8. SUPPLEMENTARY NOTES 9. KEY WORDS (Continue on reverse eide if necessary and identify by block number IRRIGATION AGRICULTURE WASTEWATER 9. ABSTRACT (Continue on reverse eide if necessary and identify by block number) IN 1972 studies were initiated in Volgogradskaya	oen Report)
Approved for public release; distribution unlimit 7. DISTRIBUTION STATEMENT (of the abstract entered in Block 20, 11 different for 8. SUPPLEMENTARY NOTES 8. SUPPLEMENTARY NOTES 9. KEY WORDS (Continue on reverse eide 11 necessary and identify by block number IRRIGATION AGRICULTURE WASTEWATER 9. ABSTRACT (Continue on reverse eide 11 mecessary and identify by block number IRRIGATION AGRICULTURE WASTEWATER 9. ABSTRACT (Continue on reverse eide 11 mecessary and identify by block number In 1972 studies were initiated in Volgogradskaya industrial wastewater for the irrigation of tree paper discusses the results	or Report)
Approved for public release; distribution unlimit 7. DISTRIBUTION STATEMENT (of the abstract entered in Block 20, 11 different for 8. SUPPLEMENTARY NOTES 8. SUPPLEMENTARY NOTES 9. KEY WORDS (Continue on reverse elde 11 necessary and identify by block number IRRIGATION AGRICULTURE WASTEWATER 9. ABSTRACT (Continue on reverse etch 11 necessary and identify by block number IRRIGATION AGRICULTURE WASTEWATER 9. ABSTRACT (Continue on reverse etch 11 necessary and identify by block number In 1972 studies were initiated in Volgogradskaya industrial wastewater for the irrigation of tree paper discussors the results	or Report)
Approved for public release; distribution unlimit 7. DISTRIBUTION STATEMENT (of the abstract entered in Block 20, 11 different for 8. SUPPLEMENTARY NOTES 9. KEY WORDS (Continue on reverse eide 11 necessary and identify by block number IRRIGATION AGRICULTURE WASTEWATER 9. ASSTRACT (Continue on reverse eide 11 mecessary and identify by block number IRRIGATION AGRICULTURE WASTEWATER 9. ASSTRACT (Continue on reverse eide 11 mecessary and identify by block number In 1972 studies were initiated in Volgogradskaya industrial wastewater for the irrigation of tree paper discusses the results	or Report)
Approved for public release; distribution unlimit 7. DISTRIBUTION STATEMENT (of the abstract entered in Block 20, 11 different for 8. SUPPLEMENTARY NOTES 9. KEY WORDS (Continue on reverse eide 11 necessary and identify by block number IRRIGATION AGRICULTURE WASTEWATER 9. ASSTRACT (Continue on reverse eide 11 mecessary and identify by block number IRRIGATION AGRICULTURE WASTEWATER 9. ASSTRACT (Continue on reverse eide 11 mecessary and identify by block number In 1972 studies were initiated in Volgogradskaya industrial wastewater for the irrigation of tree paper discusses the results	oen Report)
Approved for public release; distribution unlimit D. DISTRIBUTION STATEMENT (of the obstract entered in Block 20, if different for S. SUPPLEMENTARY NOTES SUPPLEMENTARY NOTES REY WORDS (Continue on reverse side if necessary and identify by block number IRRIGATION AGRICULTURE WASTEWATER ASSTRACT (Continue on reverse side if measurery and identify by block number) In 1972 studies were initiated in Volgogradskaya industrial wastewater for the irrigation of tree paper discusses the results	or Report)

DRAFT TRANSLATION 690

ENGLISH TITLE: USE OF OUTFLOW FOR TREE AND BUSH SPECIES IRRIGATION

FOREIGN TITLE: (ISPOL'ZOVANIYE STOKOV DLYA POLIVA DREVESNO-KUSTARNIKOVYKH POROD)

AUTHOR: B.A. Abramov and V.I. Korobov

SOURCE: None

Translated by Office of the Assistant Chief of Staff for Intelligence for the Office of Corps of Engineers, 1978, 2p.

NOTICE

The contents of this publication have been translated as presented in the original text. No attempt has been made to verify the accuracy of any statement contained herein. This translation is published with a minimum of copy editing and graphics preparation in order to expedite the dissemination of information. Requests for additional copies of this document should be addressed to the Defense Documentation Center, Cameron Station, Alexandria, Virginia 22314.

NTIS DDC		Section Section	
UNANNO'''	176 F		0
In Zale in			

20			
		ידע החחבת	
DISTRIB'IT	SN/ TAP ABP	111 100100	
DISTRIBUT	GR/AVAL ABL	SPICI	
DISTRIBUT	GN/ TYRI' ABI'		

1690

UDC 674.03:268.37

USE OF OUTFLOW FOR TREE AND BUSH SPECIES IRRIGATION

ISPOL'ZOVANIYE STOKOV DLYA POLIVA DREVESNO-KUSTARNIKOVYKH POROD in Russian pp 13-14

[Article by Candidate of Agricultural Sciences B. A. Abramov and Engineer V. I. Korobov (Volga base of the VNIISSV)]

In 1972 studies were initiated in Volgogradskaya Oblast on the use of industrial waste water for the irrigation of tree and bush species. Mixed waste water from the production of Dipterex, caustic soda, and industrial-residential effluents was used. Such waste water is cleaned at the purification systems, diluted (1:2) and channeled into a collector pond ("clean card"). The chemical composition of this water (data provided by the Laboratory of the Volga Base of the VNIISSV, mg per liter) is the following: hard residue 1544-2190; HCO₃ - 120-210; C1-700-1470; SO₄ - 336-442; Ca - 152-212; Mg - 9.6-57.6; Na - 340-609; P_{general} - 0.2-18; Fe_{general} - 0.5; pH - 7.8-8.7.

The water in the collector pond shows an unstable mineralization in the vicinity of the maximum indicators, even occasionally exceeding them. It has a high sodium content which could be lowered through local plant treatment methods and separation of outflow with a high sodium content.

In the spring of 1972 the following were planted over a 1.5 hectare area: black poplar, small-leaved elm, locust, ash, and tamarisk. All trees were l year old and were planted with a tree planting machine (cuttings for poplar and tamarisk and seedlings for the balance). The planting took place under very adverse conditions. The first watering was possible only 1 month later and throughout that time drying winds blew. In order to save the plants all seedlings were trimmed on an inverse growth basis. This reduced the evaporation surface of the plants which survived normally. Four seasonal irrigations were applied on 14 May, 7 June, 7 July and 28 August, on the basis of 1100 cubic meters per hectare, and 1 1,600 cubic meters per hectare water supply watering. Flood watering was used to create an even water stratum. The minimum moisture level was kept at 75-80% of maximum moisture capacity. At the end of the vegetation season the condition of the plants irrigated with purified waste water was the following:

Species	Height, cm	Crown width, cm
Black poplar	57	9
Locust	85	22
Small-leaved elm	47	18
Ash	24	
Tamarisk	77	25

Condition of Tree and Bush Species (October 1972)

1

Toward the end of the season some black poplars became top-dry. The root system was dug out to determine whether or not this was related to the influence of the waste water on the roots. Root depth reached 50 cm with an overall length of 334 cm. No dark spots were found on the root surfaces or cuts. Consequently, the dry top condition of the poplars was the result of the disparity between the water reaching the roots and the high transpiration caused by the excessive dryness of the air. No such dry top condition was noted in the remaining species placed under the same conditions, confirming their great drought hardiness compared with the poplar.

Therefore the 1972 experiments indicated the effectiveness of watering tree and shrub species with purified waste water.

ê